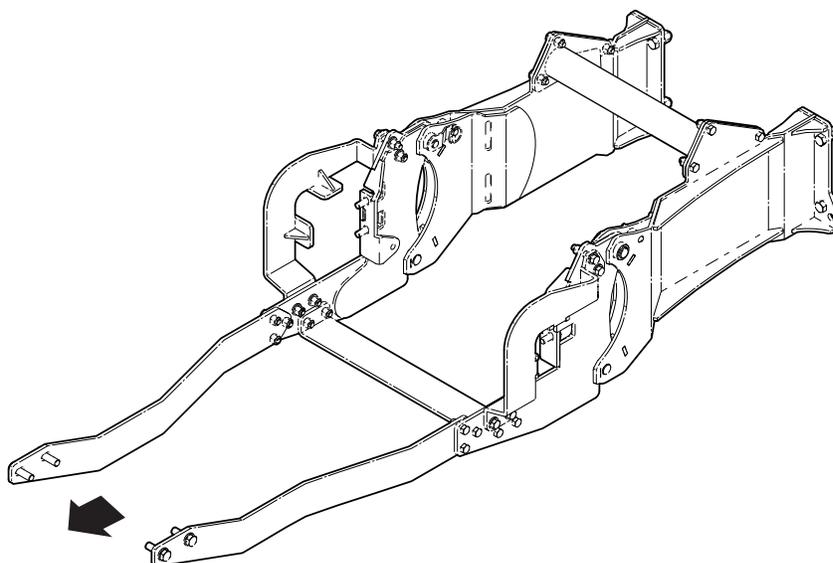


# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

---

**3632A700**

**Trousse de sous-châssis pour pelle  
rétrocaveuse**



## Introduction

Ce sous-châssis est conçu pour fonctionner avec les pelles rétrocaveuses Wallenstein.

Les pelles rétrocaveuses Wallenstein sont conçues pour fonctionner avec un large éventail de tracteurs. Grâce à la trousse de sous-châssis Wallenstein, vous pouvez attacher votre pelle rétrocaveuse Wallenstein à votre tracteur particulier et la détacher facilement et rapidement.

Certaines des illustrations présentées dans ce manuel sont générales, mais les caractéristiques importantes y sont détaillées afin d'installer votre trousse avec succès.

Veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de la pelle rétrocaveuse. Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de la pelle rétrocaveuse Wallenstein exige que vous et toute autre personne qui utilisera ou entretiendra l'équipement lisiez et compreniez les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage figurant dans le présent manuel de l'utilisateur.

**REMARQUE :** Toutes les pièces du sous-châssis et le matériel pour les monter sont inclus dans la trousse. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.

**IMPORTANT!** Cette trousse d'installation comprend des attaches métriques et impériales. Le type de boulon est identifié en regardant les marques de la tête de boulon.

### Métrique



### Impérial



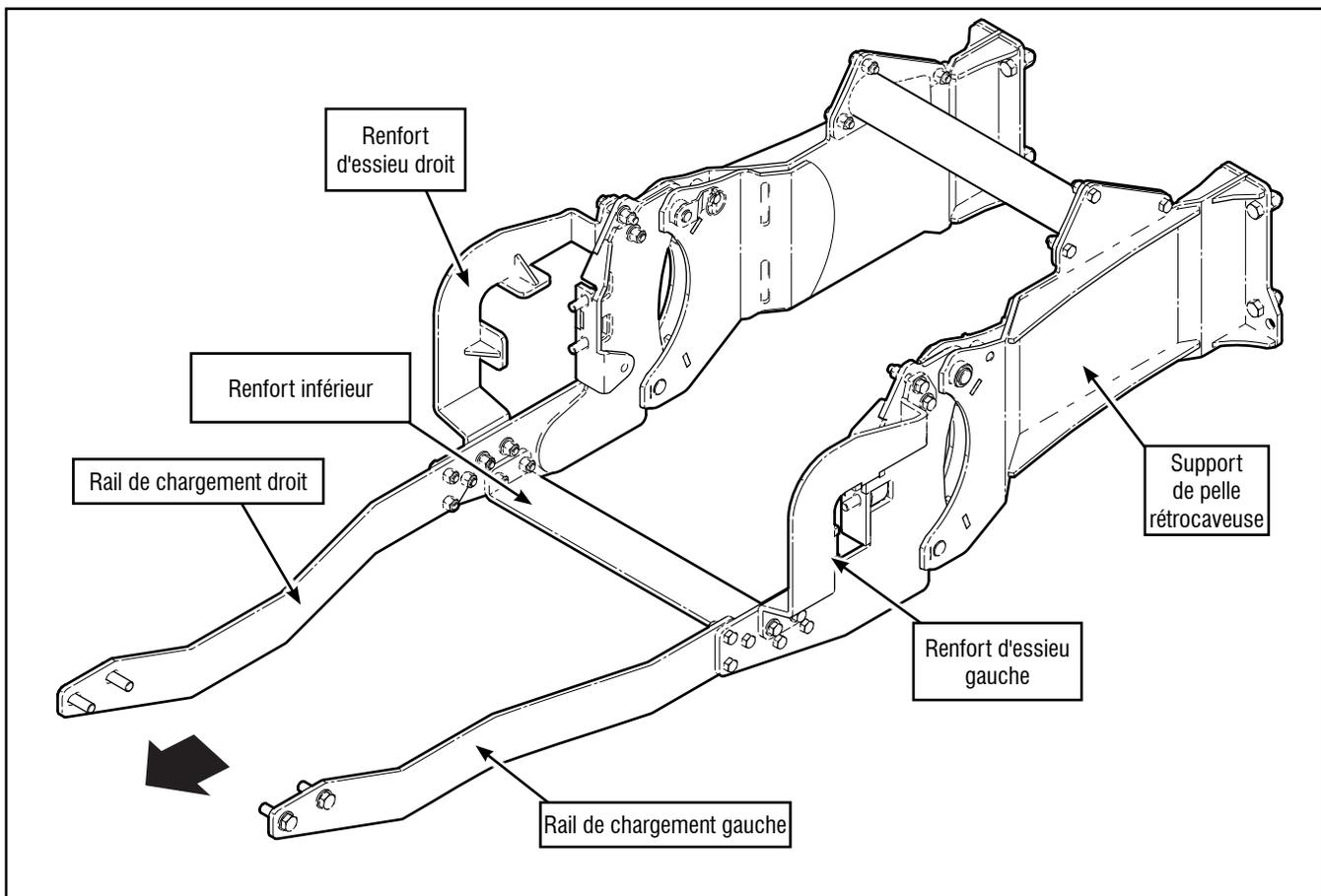
SAE Gr. 2

SAE Gr. 5

SAE Gr. 8

## Position de l'utilisateur

Les directions gauche, droite, avant et arrière, telles que mentionnées dans ces instructions sont déterminés à partir de la position de l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège du tracteur et fait face au déplacement de marche avant.



Ensemble des composants du sous-châssis

## Règles de sécurité

### AVERTISSEMENT!

**ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!**

Le travail autour de l'équipement peut être dangereux. Soyez toujours conscient des spectateurs, des alentours de la machine et de ce qu'il fait faire en cas d'urgence.

Apprenez comment installer et faire fonctionner le nouvel équipement en toute sécurité. Assurez-vous d'avoir lu et compris ces instructions avant de tenter l'installation.

W007

### AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser la pelle rétrocaveuse :

- Vérifiez que toutes les broches et les plaques d'adaptation sont bien fixées et correctement attachées au sous-châssis.
- Assurez-vous que toutes les fixations sont serrées au couple correctement conformément au tableau de couple de serrage des boulons.
- Inspectez et testez tous les raccords hydrauliques.
- Lisez le manuel de l'utilisateur de la pelle rétrocaveuse d'un bout à l'autre pour assurer un fonctionnement sécuritaire.

W008

### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que le sous-châssis, la rétrocaveuse et le tracteur sont placés sur un sol sec et plat avant de commencer. Les alentours devraient être exempts de débris. Assurez-vous que le tracteur est arrêté, que le frein est appliqué et que la clé a été retirée.

### AVERTISSEMENT!

Lisez et comprenez les instructions d'utilisation de la rétrocaveuse. Une partie du processus d'installation consiste à faire fonctionner le système hydraulique pour positionner les points d'attache sur le tracteur.

### AVERTISSEMENT!

Procédez avec prudence. Au cours du montage, les boulons de support du cadre de protection (ROPS)/de la cabine sont retirés. Un support pour la cabine peut être nécessaire lors du retrait des boulons de fixation de la cabine. Retirez et remplacez les boulons un côté après l'autre.

### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que le tracteur est stationné sur une surface de niveau avec les roues avant calées pour éviter les mouvements. Utilisez des chandelles de soutien de capacité adéquate pour supporter le tracteur.

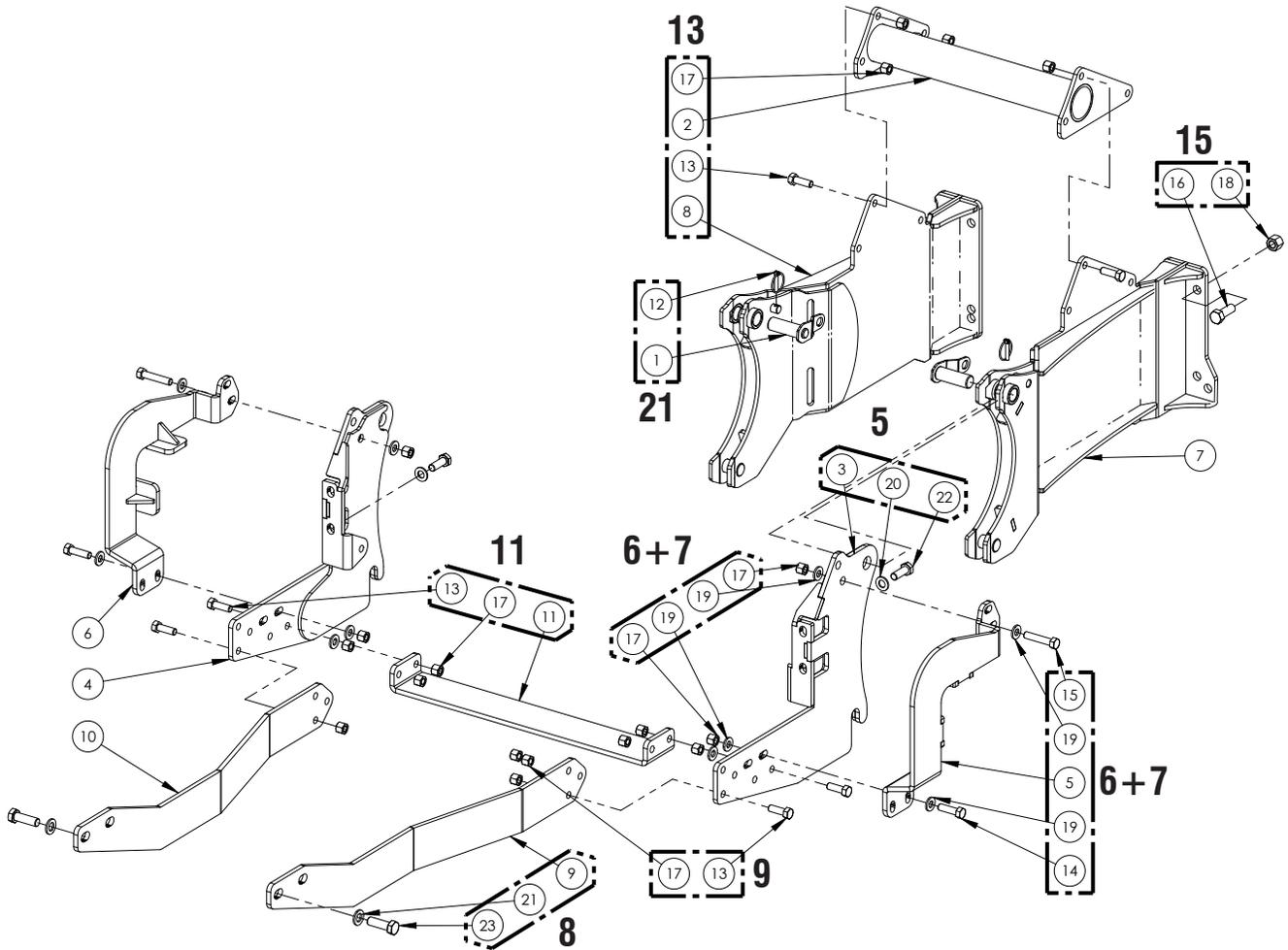
### AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la chargeuse repose sur le sol dans un état détendu. Sinon, le châssis de la chargeuse peut se déplacer de manière inattendue lorsque les supports sont détachés.

W018

1. N'installez pas la pelle rétrocaveuse et les contrepoids requis si le poids total du tracteur et de l'équipement dépassent alors la certification en matière de poids du cadre de protection du tracteur.
2. Assurez-vous que l'équipement est installé et ajusté correctement et en bon état de fonctionnement.
3. Veillez à ce que tous les écrans de sécurité et les symboles de sécurité soient installés adéquatement et en bon état.

## Pièces de la trousse de sous-châssis



toutes les pièces et le matériel illustrés dans l'illustration des pièces de la trousse de sous-châssis sont inclus dans la trousse. Assurez-vous que les pièces n'ont pas été endommagées par le transport.

Article	Numéro de pièce	Description	Quantité
1	3600W201	Broche supérieure du sous-châssis	2
2	3600W603	Traverse de cadre de châssis	1
3	3632W701	Plaque de tracteur, gauche	1
4	3632W701H	Plaque de tracteur, droite	1
5	3632W702	Renfort d'essieu gauche	1
6	3632W702H	Renfort d'essieu droit	1
7	3632W730	Biellette de pelle rétrocaveuse, droite	1
8	3632W730H	Biellette de pelle rétrocaveuse, gauche	1
9	3632L707	Rail de chargement gauche	1
10	3632L707H	Rail de chargement droit	1
11	3632L708	Renfort inférieur	1
12	Z12120	Esse, 1/4 po	2
13	Z71515	Boulon hexagonal 1/2 po NC x 1 1/2 po	16
14	Z71517	Boulon hexagonal 1/2 po NC x 1 3/4 po	4
15	Z71525	Boulon hexagonal 1/2 po NC x 2 1/2 po	4
16	Z71617	Boulon hexagonal 5/8 po NC x 1 3/4 po	8

Article	Numéro de pièce	Description	Quantité
17	Z72251	Écrou de blocage hexagonal, 1/2 po NC	24
18	Z72261	Écrou de blocage hexagonal, 5/8 po NC	8
19	Z73151	Rondelle SAE, 1/2 po	16
20	Z77381	Rondelle DIN 125, M14	4
21	Z77391	Rondelle DIN 125, M16	4
22	Z77682	Boulon hexagonal, M14 x 1,5 x 40 mm	4
23	Z77695	Boulon hexagonal M16 x 1,5 x 50 mm	4

## Préparation :

 **REMARQUE :** l'installation est facilitée si les roues arrière du tracteur sont retirées au préalable.

Positionnez le tracteur de façon à ce que la pelle rétrocaveuse soit alignée derrière lui.

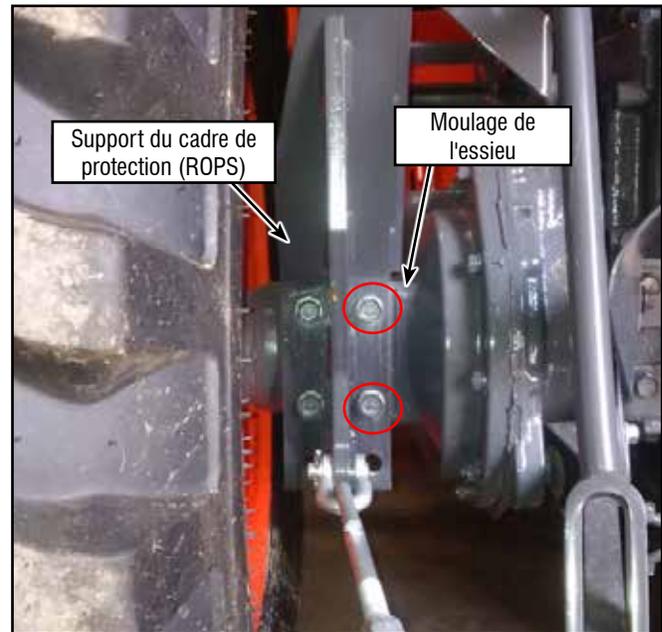
- La rétrocaveuse devrait être assemblée, mais rester sur la palette de transport.
- Une chargeuse frontale doit être installée sur le tracteur. La chargeuse frontale est requise pour compenser le poids de la rétrocaveuse, ainsi que pour fournir la stabilité nécessaire pour utiliser la rétrocaveuse sans danger.
- La chargeuse frontale devrait être en position abaissée, reposant sur le sol.

## Outils requis :

- Outils d'atelier de base
- Clés et douilles ½ po, 5/8 po
- Clés et douilles M14, M16
- Dispositif de levage en hauteur
- Chandelles de soutien
- Clé dynamométrique

## Processus

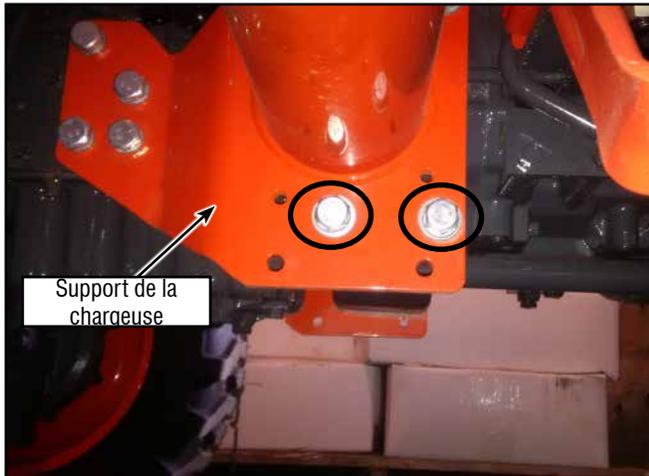
4. Retirez les barres stabilisatrices des supports du cadre de protection (ROPS) et faites pivoter les bras de levage aussi loin que possible. Fixez-les dans cette position pour les garder à l'écart.
5. Retirez les deux boulons arrière intérieurs maintenant le support du cadre de protection (ROPS) à l'essieu, comme encerclé dans l'image ci-dessous pour le côté gauche. Placez les boulons et les rondelles dans un endroit sûr.



6. Assurez-vous que le support du cadre de protection (ROPS) n'est pas obstrué au-dessus du moulage de l'essieu et des trois trous dans le renfort arrière.

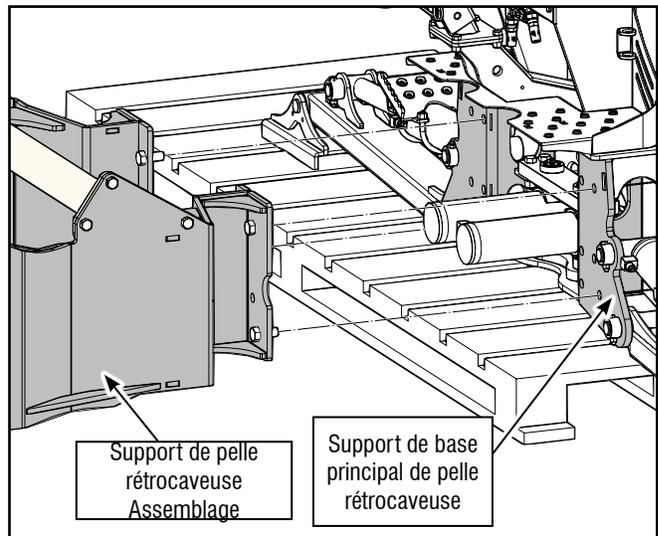


7. Retirez deux des boulons du support de la chargeuse de chaque côté, comme encadré dans l'image à droite. Placez les boulons et les rondelles dans un endroit sûr.

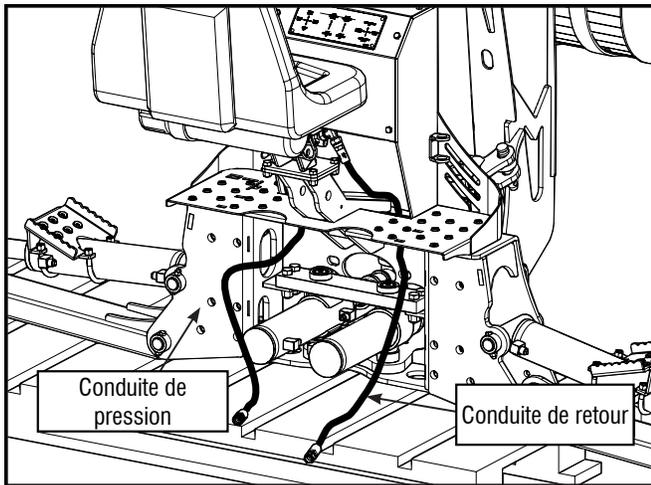


8. Placez l'assemblage soudé du tracteur sous l'essieu contre le support du cadre de protection (ROPS) et serrez uniquement à la main avec des boulons neufs. Voir la répartition des pièces.
9. Placer l'ensemble soudé de renfort d'essieu sur l'essieu et contre le support du cadre de protection (ROPS) et fixez-le à l'assemblage soudé du tracteur. Serrez uniquement à la main avec le matériel tel qu'illustré. Assurez-vous que l'assemblage soudé repose bien contre le haut et l'avant de l'essieu.
10. Fixez l'assemblage soudé du tracteur et l'ensemble soudé de renfort d'essieu à l'aide de la quincaillerie, comme illustré. Serrez à la main seulement.
11. Placez le rail de chargement contre le support du chargeur et serrez à la main avec de la nouvelle quincaillerie.
12. Fixez l'assemblage soudé du tracteur et le rail de chargement à l'aide de la quincaillerie, comme illustré. Serrez à la main seulement.

13. Répétez les étapes 2 à 9 pour le côté droit. Serrez à la main seulement.
14. Placez le renfort inférieur entre les assemblages soudés du tracteur et sous le récepteur d'attelage avec la quincaillerie, comme illustré. Serrez à la main seulement.
15. Serrez au couple tous les écrous et boulons du sous-châssis (voir le tableau de serrage au couple).
16. Assemblez les assemblages soudés de la pelle rétrocaveuse avec la quincaillerie comme illustré.
17. Serrez tous les écrous et boulons du support de la pelle rétrocaveuse (voir le tableau des couples à la fin des instructions).
18. Prenez le support du sous-châssis de pelle rétrocaveuse et fixez-le à la pelle rétrocaveuse sur le support de base principal. Utilisez les boulons et les écrous de 5/8 po NC fournis, quatre pour chaque côté gauche et droit, serrez les boulons. Le sous-châssis restera sur votre pelle rétrocaveuse et ne devrait pas être enlevé. Vérifiez que les bras de levage bougent librement avec le sous-châssis installé.



19. Alignez et reculez le tracteur jusqu'au support. Rapprochez suffisamment pour attacher les tuyaux hydrauliques à la pelle rétrocaveuse.



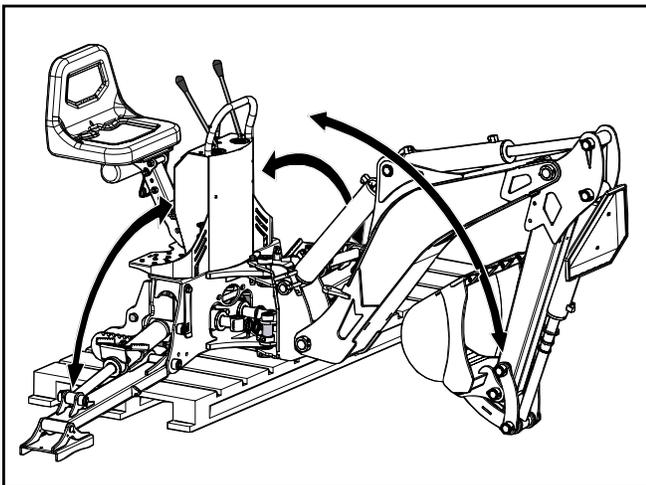
20. Attachez les conduites hydrauliques de la pelle rétrocaveuse au tracteur. Voir l'illustration.

**REMARQUE :** La pelle rétrocaveuse est munie d'une soupape de commande directionnelle et ne permettra pas le débit inverse si les conduites de pression et de retour sont mal raccordées.

## **AVERTISSEMENT!**

Lors de l'utilisation de la flèche et des stabilisateurs, assurez-vous que la zone est libre de tout passant et que l'opérateur est positionné en toute sécurité.

21. Utilisez avec précaution le bras de manœuvre ou les pieds stabilisateurs pour incliner le support ou la pelle rétrocaveuse de biais, afin que les points d'attache inférieurs soient alignés avec les crochets sur le dessous du sous-châssis du tracteur.



22. Utilisez avec précaution le système hydraulique de la pelle rétrocaveuse pour soulever l'assemblage du support dans le fond des crochets afin d'obtenir une fixation positive.

23. Utilisez avec précaution le système hydraulique de la pelle rétrocaveuse pour faire pivoter l'assemblage du support dans les points d'attache supérieurs sur le sous-châssis. Faites pivoter le support jusqu'à ce qu'il atteigne la butée. Les trous de goupille seront alors alignés.

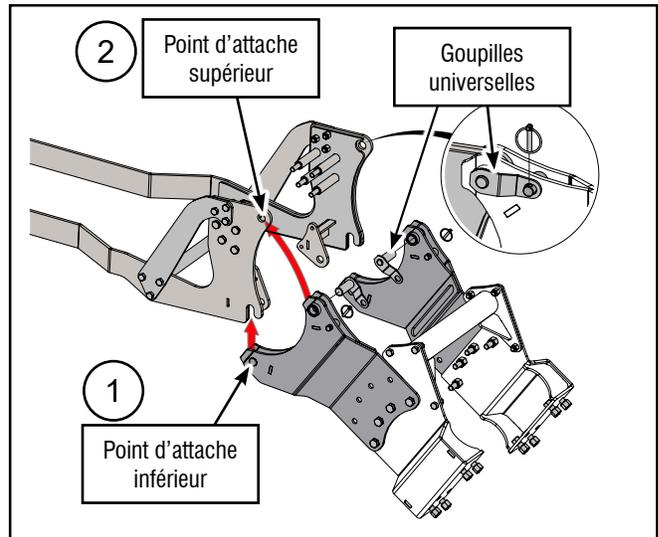
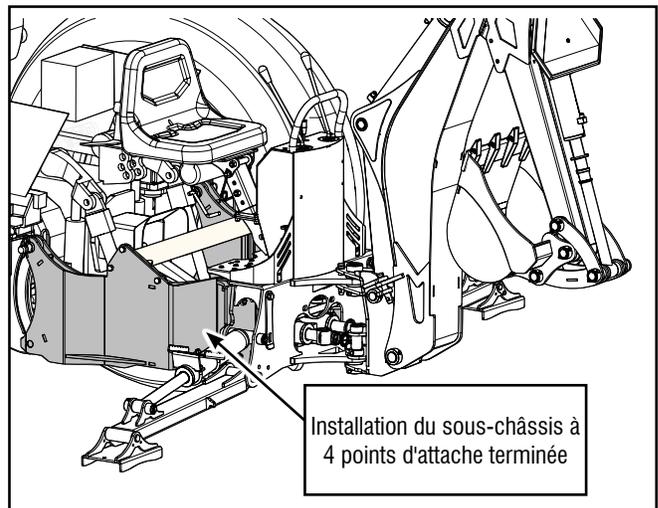


Illustration générique montrant le principal d'attelage.

24. Insérez les deux goupilles universelles soudées dans les trous de goupille et fixez-les au moyen d'esses.
25. Vérifiez que tous les points de fixation sont sécurisés et assurez-vous que tous les boulons/écrous sont serrés et au couple.
26. Testez le système hydraulique : soulevez les pieds stabilisateurs et retirez le patin. Abaissez les stabilisateurs et testez toutes les fonctions de la flèche.
27. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles ont suffisamment d'espace et ne nuisent pas au sous-châssis.

Le sous-châssis est maintenant installé.



Installation du sous-châssis à 4 points d'attache terminée

## Couple appliqué sur les boulons

### Vérification du couple appliqué sur les boulons

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis d'assemblage. Serrez tous les boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez de temps à autre que les boulons sont bien serrés.

**IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.**

**IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans le tableau s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ou huiler les filets, sauf mention contraire. Lorsque vous utilisez un enduit frein pour filets, augmentez la valeur de couple de 5 %.**

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales						
Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880
1 po	225	345	630	850	970	1 320

 **REMARQUE :** les catégories des boulons sont indiquées sur leur tête.



Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques				
Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lb•pi	N•m	lb•pi	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100

